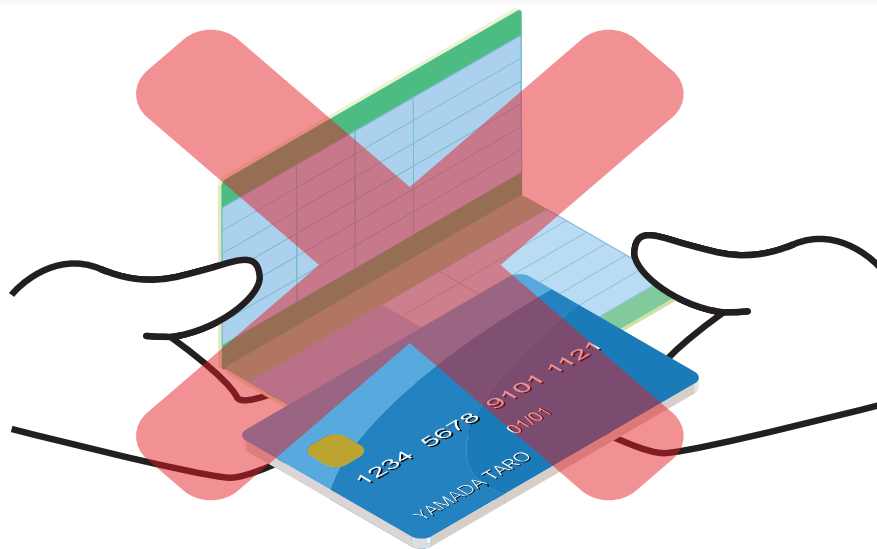


預金口座の売買は犯罪です!



Bán hoặc mua tài khoản tiền gửi ngân hàng là một hành vi phạm tội có thể bị phạt!



● 銀行の通帳(つうちょう)やキャッシュカードを売ったり、買ったりするのは、絶対にしてはいけません。犯罪(はんざい)です。たとえば、他の人に自分の銀行の通帳(つうちょう)やキャッシュカードを売ってお金をもらったり、他の人の銀行の通帳(つうちょう)やキャッシュカードを買ったりしてはいけません。売った人も買った人も警察(けいさつ)につかまります。

● Bán hoặc mua tài khoản tiền gửi ngân hàng (nghĩa là bán hoặc mua sổ tiền gửi ngân hàng hoặc thẻ rút tiền) đều bị cấm theo luật pháp Nhật Bản và cả người bán và người mua đều phải chịu phạt.

● 銀行の通帳(つうちょう)やキャッシュカードが悪いことに使われないように、みなさん協力(きょうりょく)してください。日本にいる時間がすぎて国へ帰るときは、銀行に通帳(つうちょう)とキャッシュカードを持って行って、「かいやく したいです」と言ってください。

● Nếu bạn trở về nước do hết hạn thời gian lưu trú, v.v..., để giúp ngăn chặn việc sử dụng bất hợp pháp tài khoản ngân hàng, vui lòng hoàn tất thủ tục đóng tài khoản ở tổ chức tài chính của bạn.



一般社団法人
全国銀行協会



街とともに。人とともに。
FOR MORE COMMUNICATION

けいしちょう

